

9027 Uallachullish Ferry Crossing  
NOT TRANSFERABLE  
Vehicular Traffic  
SINGLE JOURNEY 5/-  
4/-  
NOTICE—See other side



B 0478  
British Transport Commission (H)  
KYLEAKIN FERRY  
Accompanied Motor Car 22/6 For One Return Journey over 12 H.P. AT OWNER'S RISK  
Car Reg. No. KYLEAKIN  
B 0478



00113 KYLERHEA FERRY CROSSING  
NOT TRANSFERABLE  
Single Journey 6d  
SKYE CAR FERRY  
NOTICE—See other side  
S.N.P. CO. LTD.



# HEBRIDEAN HOPSCOTCH

**Tunes and Songs from the Scottish Islands**

*selected by Nigel Gratherer*





# HEBRIDEAN HOPSCOTCH

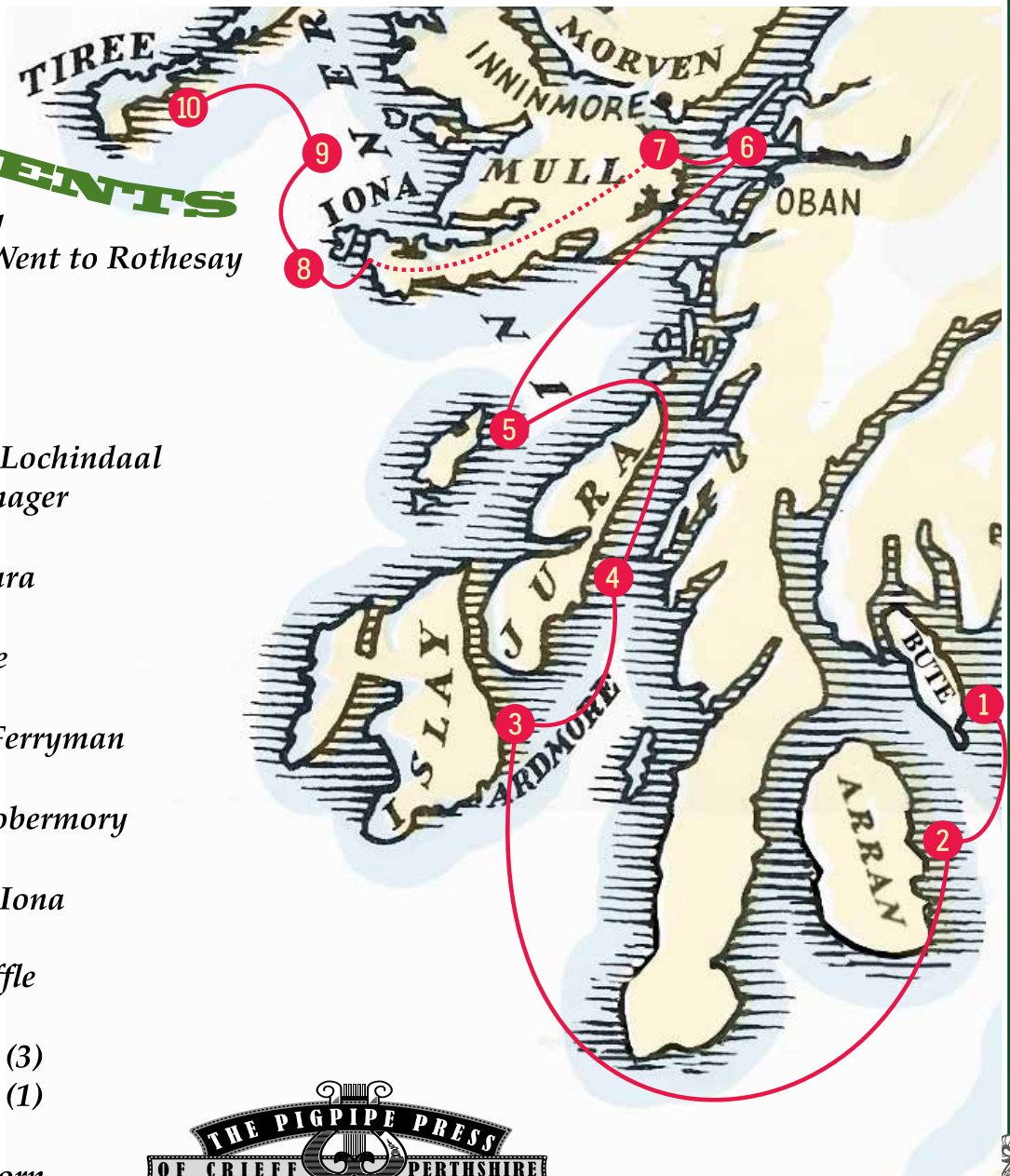


All aboard! All aboard for a musical journey through the islands of Scotland. All you need to bring is your imagination, perhaps a musical instrument, and a thirst for knowledge. Our itinerary is below, and I am your Captain for the expedition.

*Nigel Gatherer*

## CONTENTS

- 1 Bute  
*Rothesay Bay*  
*The Day We Went to Rothesay*
- 2 Arran  
*Arran Lilt*  
*Arran Air*
- 3 Islay  
*The Lights of Lochindaal*  
*The Islay Teenager*
- 4 Jura  
*Crossing to Jura*
- 5 Colonsay  
*Colonsay Aire*
- 6 Lismore  
*The Lismore Ferryman*
- 7 Mull  
*Farewell to Tobermory*
- 8 Iona  
*The Island of Iona*  
*The Iona Hop*  
*The Iona Shuffle*
- 9 Staffa  
*Fingal's Cave (3)*  
*Fingal's Cave (1)*
- 10 Tiree  
*Land of the Corn*  
*Tiree Love Lilt*



# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## Rothesay Bay (Scott-Gatty)

Musical score for 'Rothesay Bay' in D major, 3/4 time. The score consists of four systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin tablature staff below it. Chords are indicated above the notes.

System 1: D A7 D G D A7 D D

System 2: Bm Bm G D D E7 E7 A7 D A7

System 3: D G D A7 D D7 G

System 4: G Em E7 D A7 D D



## Day We Went to Rothesay, O (traditional)

Musical score for 'Day We Went to Rothesay, O' in D major, 6/8 time. The score consists of three systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin tablature staff below it. Chords are indicated above the notes.

System 1: A D E7 A G A D E7 A E7

System 2: A A A G G D Em D A Bm E7 A

System 3: A D E7 A G A D E7 A E7 A

Rothesay Bay

Sources: *Rothesay Bay*: I can't remember where I first heard this. It's a song with words by Dinah Maria Mulock and music by Alfred Scott-Gatty.  
*The Day We Went to Rothesay, O*: I've known this for a long time, probably from the singing of Robin Hall & Jimmie Macgregor.

# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## Arran Lilt (traditional)

G G C D7 G G  
 2 5 2 0 2 3 2 0 2 5 0 2 3 2 0 0 2 5 2 0 0 2 5 2 0 2 3 2 0 2 5

C G D7 G Em D Em Em D Em  
 0 2 3 2 0 5 5 5 3 0 2 5 0 2 0 5 2 5 3 0 2 5 2 0 0 2

Em D Em C G D7 G  
 3 0 2 5 0 2 0 5 2 5 0 2 3 2 0 5 0 2 5



## Arran Air (traditional)

D F#m Bm A D  
 4 2 0 4 0 2 4 5 0 2 5 0 5 2 0 2 0 4 0 2

A D F#m Bm A D A D  
 4 2 2 4 2 0 4 0 2 4 5 0 2 5 0 5 2 0 2 0 4 0 2 4 0 0

D Em D A  
 0 2 5 0 2 0 2 3 2 0 5 0 2 0 5 0 2 4 2 2 0

D F#m Bm A D A D  
 0 4 0 2 4 5 0 2 5 0 5 2 0 2 0 4 0 2 4 0 0

Sources: *Arran Lilt*: Kerr's Merry Melodies, Glasgow, 1870s. Arranged by Nigel Gatherer.  
*Arran Air*: O'Neill's Music of Ireland, Chicago, 1903. Arranged by Nigel Gatherer.

Arran Lilt

# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## The Lights of Lochindaal (Iain Simpson)

D D G D G D  
  
 0 0 0 0 | 4 0 0 0 | 2 5 2 5 | 0 0 | 2 2 5 2 | 2 0 0 2  
 4 0 0 4 | 2 4 5 | 0 0 4 0 | 4 0 0 0 | 5 5 2 5 | 0 2 4  
 G Em D D A7 D  
  
 5 0 5 2 | 0 4 0 2 | 4 0 4 2 | 0 0



## The Islay Teenager (traditional)

G C G Am D  
  
 5 0 2 5 | 3 0 2 5 | 2 0 0 5 | 4 0 0

G C G C D G G  
  
 5 0 2 5 | 3 0 2 5 | 2 5 4 0 | 5 5 | 0 0 0 4 | 0 0 0 0 2

G D Em C G G G D G  
  
 5 2 0 2 | 5 2 2 5 | 0 0 0 4 | 0 0 0 0 2 | 5 2 0 2 | 5 5

Sources: *Lights of Lochindaal*: A popular song by Iain Simpson sung by Calum Kennedy, Alastair Gillies, The Tartan Lads and many more. Arranged by Nigel Gatherer.

*Islay Teenager*: A 'puirt a beul' (mouth music tune), here from the playing of button accordionist Fergie MacDonald. It's based on the old Scots tune "The Marquis of Huntly's Highland Fling".



*Lights of Lochindaal*



# Nigel Gatherer's Scottish Collection



waltz

## Crossing to Jura (R Kennedy/D MacDonald)

Musical score for Mandolin in G major, 3/4 time. The score consists of six systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin tablature staff below it. Chord symbols are placed above the treble staff. The tablature uses numbers 0-5 to indicate fret positions.

System 1: Chords D, D, G, A, D. Tablature: 0 2 0 | 4 2 0 | 5 0 2 | 0 4 | 0 2 0

System 2: Chords F#m, Bm, A, D, D, G. Tablature: 4 2 0 | 2 0 4 | 2 0 2 0 | 4 2 0 | 5 0 2

System 3: Chords A, D, Bm, A, D. Tablature: 0 | 0 4 | 0 2 4 | 2 0

System 4: Chords D, D, G, A, D. Tablature: 0 5 4 5 | 0 4 0 | 5 0 2 | 0 4 | 5 2 0

System 5: Chords F#m, Bm, A, D, F#m. Tablature: 2 0 4 | 2 0 4 | 2 2 4 | 5 2 0 | 2 0 4

System 6: Chords Bm, A, D, Bm, A, D. Tablature: 2 0 4 | 2 | 0 4 | 0 2 4 | 2 0



## Crossing to Jura

Out from Kintyre as the boat leaves the quay,  
 The steam's full of heather and the wild rugged sea,  
 We make for the bar, hae good cup of tea,  
 When we cross over tae Jura.

The Paps in the distance are mighty and proud,  
 The sea she is roarin' as we cross the Sound,  
 But the wind and the taste of the salt in the air,  
 When we cross over tae Jura.

Source: *The Jura Ceilidh Band, A Trip to Cape Breton* (1998).



Crossing to Jura

# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## Colonsay Aire (Gillian Murray)

slow air

Musical score for Mandolin in D major, 4/4 time, featuring guitar chords and fretboard diagrams.

Chords: D, G, A, A<sup>7</sup>, Em, D, G, A, A<sup>7</sup>, D, G, D, A, G, A, D, G, D, Em, A, D, G, D, A, D, A<sup>7</sup>, D, G, A, D.

Fretboard diagrams (TAB) are provided for each line of music, showing fingerings for strings A and B.



Sources: **Colonsay Aire:** Dave Davidson was a folksinger who performed under the name The Jacobites. They released at least three records, and the constant member was Davidson. On their 1992 album *Captivated* he was joined by singer and whistle player Gillian Murray, who composed Colonsay Aire.

Colonsay Aire

# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## The Lismore Ferryman (John Renton)

reel

Musical score for mandolin in D major, 4/4 time. The score consists of 10 systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin tablature staff. Chord symbols are placed above the treble staff. The tablature uses numbers 0-5 for fret positions and letters A/B for string positions.

System 1: D G D Em A7  
 System 2: D G D A7 D  
 System 3: D D7 G D  
 System 4: Bm Em A7 D D7  
 System 5: G D A D D D7  
 System 6: G D Bm Em A7 D  
 System 7: G D A7 D



Lismore Ferryman

Sources: *The Lismore Ferryman*: Composed by piano accordionist John Renton of Inverary as a tribute to the ferrymen. Pictured right is Duggald "Duggie" MacFarlane, ferryman aboard *The Swallow*, the ferry which serviced Lismore.



# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## Farewell to Tobermory (Jimmy Blair)

waltz

Musical score for Mandolin in 3/4 time, key of A major. The score consists of seven systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin tablature staff. Chord symbols are placed above the notes.

System 1: A A D E A C#m

System 2: F#m E A A D E

System 3: A F#m E A

System 4: A A D

System 5: E A A F#m E A

System 6: A D E A F#m E A



Source: Composed by accordionist and band leader **Jimmy Blair**, I transcribed it from a recording by his son Gary.



# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## The Island of Iona (traditional)

song air

Chords: G G Em G G Em A7 D7

Chords: G G7 C G G D7 C G

## The Iona Hop (Ian Hardie)

jig

Chords: G G G C G Am Am Am C G



## The Iona Shuffle (Ian Hardie)

reel

Chords: G G G D C G Am Am Am Am D C G

Island of Iona

Sources: *The Island of Iona*: Ceol na Fidhle Book 5. Arranged by Nigel Gatherer.  
*The Iona Hop* and *The Iona Shuffle*: Composed by the late fiddler Ian Hardie and recorded by the group Jock Tamson's Bairns in 2005.

# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## Fingal's Cave (3) (Paul Anderson)

slow air

Musical score for Fingal's Cave (3) in 4/4 time, Am key. The score consists of three systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin staff (labeled T and B). Chords are indicated above the treble staff. Fingering numbers (0-5) are written on the mandolin staff.



## Fingal's Cave (1) (traditional)

strathspey

Musical score for Fingal's Cave (1) in 4/4 time, D major key. The score consists of four systems of music, each with a treble clef staff and a mandolin staff (labeled T and B). Chords are indicated above the treble staff. Fingering numbers (0-5) are written on the mandolin staff. The score includes first and second endings.

Sources: *Fingal's Cave (3)*: Composed by Aberdeenshire fiddler Paul Anderson, here transcribed from his album *Granite* (2004). Arranged by Nigel Gatherer.  
*Fingal's Cave (1)*: This one's old and is often played as a slow air. There are a number of tunes titled *Fingal's Cave*, so I number them so I can tell them apart.

Fingal's Cave



# Nigel Gatherer's Scottish Collection



## Land of the Corn (Nigel Gatherer)

Gaelic waltz

D F#m Bm G D F#m  
 Bm A D F#m Bm D  
 F#m Bm A D

## Tiree Love Lilt (traditional)

Gaelic waltz

A A D  
 A A E A A<sup>7</sup> D  
 E F#m D A G A A



Sources: **Land of the Corn:** The island of Tiree derives its name from the Gaelic Tìr Iodh - land of the corn. I composed it in the style of a Gaelic waltz, of which I'm very fond.  
**Tiree Love Lilt:** Also called The Tiree Bridal Song or Ho-ree, Ho-ro, this is a very popular song, in part due to its inclusion in the 1930s book *Songs of the Isles* by Hugh Robertson.